


BOURSE VICTOR HUGO 2022-2023 :
guide de candidature
et
informations pratiques



Direction des Relations Internationales
et de la Francophonie

L'Université de Franche-Comté

Située dans l'Est de la France, près de la Suisse, l'Université de Franche-Comté (UFC) est l'une des plus anciennes institutions universitaires, créée en 1423. L'UFC compte de nos jours près de 30 000 apprenants, dont environ 24% d'internationaux.

Qu'est-ce que la bourse Victor Hugo ?

La bourse Victor Hugo est un dispositif créé par l'Université de Franche-Comté, avec le soutien financier de Grand Besançon Métropole, qui a pour but d'encourager les échanges universitaires avec l'Amérique latine (Amérique Centrale, Amérique du Sud et les Caraïbes, de langue française, espagnole et portugaise). Il s'agit de permettre aux étudiants bénéficiant de cette bourse d'étudier pendant une année dans un programme de master porté et délivré par l'Université de Franche-Comté.

En quoi consiste la bourse ?

La bourse Victor Hugo comprend l'exonération des frais d'inscription à l'Université et permet de financer le logement en chambre individuelle (avec douche et toilettes) en résidence universitaire (y compris l'abonnement internet pendant 12 mois), ainsi que l'équivalent de deux repas par jour au Restaurant Universitaire. La bourse prend également en charge une formation intensive en langue française durant deux mois (juillet et août) au CLA – Centre de Linguistique Appliquée de l'Université de Franche-Comté (<http://cla.univ-fcomte.fr/>).

Durée de la bourse Victor Hugo

La bourse Victor Hugo est attribuée pour une durée d'un an. Elle est non-renouvelable. Le versement de la bourse 2022-2023 se fera tous les mois pendant 12 mois de juillet 2022 à juin 2023.

Formation intensive en français

La bourse Victor Hugo prévoit une formation intensive en langue française durant les deux mois précédant le début de l'année académique (juillet-août), en vue de permettre aux boursiers d'acquérir de meilleures bases linguistiques en français.

Les étudiants souhaitant suivre quelques mois supplémentaires de cours de français peuvent le faire, à leur charge, et au préalable de la formation intensive offerte par la bourse (avril, mai, juin par exemple). Pour avoir plus d'informations concernant le calendrier et les tarifs, consultez le site internet du CLA : <http://cla.univ-fcomte.fr>

Les boursiers qui suivront des cours de français au préalable de la formation obligatoire de deux mois au CLA devront financer ces mois de cours supplémentaires, et les frais qui s'y rapportent : logement, nourriture, ...

Montant de la bourse Victor Hugo

Le montant global de la bourse, destiné à couvrir la formation linguistique, le logement et les repas, sur une durée de douze mois, de juillet 2022 à juin 2023, équivaut environ à 6 959 euros.

L'Université procède directement au paiement de la formation linguistique auprès du CLA.

Direction des Relations Internationales
et de la Francophonie

Les boursiers recevront directement, tous les mois, l'équivalent monétaire de deux repas journaliers au Restaurant Universitaire et de leur loyer au CROUS (organisme assurant la gestion des logements universitaires).

Conditions d'éligibilité

- avoir la nationalité d'un des pays d'Amérique latine et des Caraïbes de langue française, espagnole ou portugaise
- résider dans un de ces pays au moment de la candidature,
- avoir moins de 35 ans au moment de la candidature et durant l'année académique à l'UFC,
- être titulaire d'au moins un diplôme de licence ou équivalent, reconnu par la France (pour plus de renseignements, consulter le site de l'Ambassade de France et/ou de l'Espace Campus France de votre pays).
- les candidats devront être des étudiants inscrits au moment de la candidature, dans une formation délivrée par une université d'Amérique latine ou des Caraïbes partenaire de l'université de Franche-Comté.

Sont considérées comme universités partenaires de l'université de Franche-Comté les universités avec lesquelles un accord de coopération interuniversitaire (AIU) est institutionnalisé au moment de la candidature. Ces AIU sont gérés par la Direction des Relations internationales et de la Francophonie (DRIF) de l'Université de Franche-Comté.

Seront privilégiées les candidatures à un Master 2 orienté Recherche pour favoriser l'émergence et/ou la pérennisation de partenariats entre les deux établissements.

Seront privilégiées les candidatures à un Master 2 dans le cadre d'une double-diplomation institutionnalisée par un accord spécifique. Ces accords sont gérés par la DRIF.

La liste des partenariats et doubles-diplomations gérés par la DRIF sont disponibles sur www.univ-fcomte.fr/nos-partenaires-internationaux.

Les formations ouvertes à la bourse Victor Hugo

Sont ouverts à la bourse Victor Hugo les masters 1 et 2 :

- Habilités et délivrés par l'UFC,
- Dispensés en présentiel sur le territoire franc-comtois dans les UFR SLHS, SJEPG, ST, STGI, Santé et l'UFR STAPS
- En double-diplomation institutionnalisée entre l'UFC et un de ses établissements partenaires

Ne sont pas ouverts à la bourse Victor Hugo les masters :

- Délivrés par un autre établissement que l'UFC,
- Habilités par un autre établissement que l'UFC ou co-habilités entre l'UFC et un autre établissement, y compris les formations UBFC
- Non ouverts aux candidatures internationales (se renseigner auprès de la scolarité concernée dont le contact est disponible sur <http://formation.univ-fcomte.fr/>).

Direction des Relations Internationales
et de la Francophonie

Critères d'inéligibilité

Sont inéligibles :

- les candidats qui au moment de leur candidature sont bénéficiaires d'une bourse du gouvernement français,
- les candidats ayant remis des dossiers incomplets ou avec des informations erronées,
- les candidats qui ne répondent pas aux conditions d'éligibilités énoncées ci-dessus.

Procédure

Les universités partenaires d'Amérique latine et des Caraïbes de l'Université de Franche-Comté et elles seules nommeront leurs candidats à la bourse Victor Hugo.

Les candidatures transmises directement par les étudiants à l'Université de Franche-Comté ne seront pas étudiées.

Les procédures de sélection au sein des établissements partenaires d'Amérique latine et des Caraïbes de l'Université de Franche-Comté seront de la responsabilité de ces établissements eux-mêmes.

Les établissements pourront nommer leurs étudiants du 15 janvier 2022 au 28 février 2022 en adressant les dossiers de candidature à dri@univ-fcomte.fr.

Dossiers de candidature

- Formulaire A et B ci-dessous dûment remplis en français.
- Lettre de motivation en français
- Curriculum vitae en français
- Pièce d'identité (Carte nationale d'identité ou passeport)
- Copie des titres, certificats ou diplômes dont l'étudiant est titulaire.
 - Relevés officiels des notes obtenues dans chaque matière pour chaque année universitaire (certifiés par l'institution qui délivre le diplôme). Il n'est pas nécessaire de traduire les relevés de notes.
 - Attestation d'inscription dans l'université partenaire au moment du dépôt de la candidature.
- Attestation de niveau en langue française : TCF, DELF et DALF de préférence. Une attestation de réussite des certifications en langue française de l'Alliance Française ou institut de langue habilité sera acceptée. Les étudiants haïtiens ayant effectué leurs études supérieures dans un établissement francophone sont dispensés de présenter une attestation de niveau en langue française.
- Si demande de validation des acquis de l'expérience professionnelle (formulaire B), joindre la copie des attestations de stage et/ou d'emploi précisant le poste occupé, la fonction exercée, le niveau de responsabilité, la durée, etc. Ces documents, s'ils ne sont pas originellement émis en langue française, devront faire l'objet d'une traduction simple en langue française.

Direction des Relations Internationales
et de la Francophonie

- Un projet de recherche pourra être demandé pour certains masters

A l'issue du comité de sélection, les étudiants sélectionnés sont invités signaler tout besoin spécifique ou situation particulière (situation de handicap, allergies, restrictions alimentaires, traitement médicamenteux spécifique ...).

Envoi du dossier

Le dossier complet doit être impérativement envoyé par courrier électronique en deux documents sous format .pdf (1 document pour la pièce d'identité + 1 document regroupant le(s) formulaire(s) d'inscription et toutes les autres pièces mentionnées précédemment) sous format .pdf à dri@univ-fcomte.fr par le service des relations internationales de l'université partenaire à laquelle l'étudiant est inscrit.

Attention !

Les fichiers .zip ne seront pas acceptés.

N'attendez pas le dernier moment pour envoyer votre dossier afin d'éviter tout problème de transmission. Envoyez votre dossier le plus tôt possible

Tout dossier incomplet sera automatiquement rejeté.

Tout dossier non transmis par une université partenaire de l'Université de Franche-Comté sera automatiquement rejeté.

Date limite de réception des dossiers

Le 28 février 2022 minuit (heure de Paris).

Annnonce des résultats

Un Comité de sélection se réunira pour étudier les candidatures et attribuer les bourses. Les critères suivants seront notamment pris en compte : l'excellence académique du candidat, les compétences linguistiques et la solidité du projet de recherche, le cas échéant.

Les candidats retenus sur liste principale et sur liste supplémentaire seront prévenus par courrier électronique. Les résultats de la session de sélection ne seront pas communiqués par téléphone.

Les décisions du comité de sélection des candidats sont sans appel et ne feront l'objet d'aucune justification

Les résultats seront annoncés aux étudiants lauréats et à leur université d'origine en avril 2022.

Points de vigilance

Les boursiers Victor Hugo devront impérativement être présents à Besançon à compter du 1er juillet 2022.

Direction des Relations Internationales
et de la Francophonie

La bourse Victor Hugo ne finance qu'une seule année d'études à l'Université de Franche-Comté. Il reviendra à l'étudiant ayant déjà bénéficié d'une année de la bourse Victor Hugo et souhaitant effectuer le reste de sa formation à l'UFC (Master 2, Doctorat) de trouver d'autres moyens de financement pour la suite de ses études.

Le boursier devra assumer toutes les autres dépenses non-prises en charge par la bourse, y compris les frais obligatoires imposés par la loi française.

Pour plus d'informations:

dri@univ-fcomte.fr

FORMULARIO A

FORMULÁRIO A

FORMULAIRE A

**BECAS VÍCTOR HUGO / BOLSA DE ESTUDOS VICTOR HUGO
BOURSES VICTOR HUGO**

FORMULARIO DE INSCRIPCIÓN 2021-2022

FORMULÁRIO DE INSCRIÇÃO 2021-2022

FORMULAIRE D'INSCRIPTION 2021-2022

Conformément aux dispositions de la loi 78-17 du 6 janvier 1978 modifiée relative à l'informatique, aux fichiers et aux libertés, et au règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données (RGPD), les données à caractère personnel que vous transmettez seront utilisées pour le traitement de votre demande par les services de l'université de Franche-Comté et ses partenaires institutionnels. Vous bénéficiez d'un droit d'accès, de rectification, d'effacement de vos données ou d'une limitation du traitement pour motif légitime et le cas échéant le droit à la portabilité de vos données. Vous pouvez exercer ce droit en contactant le Délégué à la Protection des Données à cette adresse : dpd@univ-fcomte.fr.

De conformidad con las disposiciones de la Ley 78-17, de 6 de enero de 1978, modificada, relativa a la informática, los archivos y las libertades, y el Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 27 de abril de 2016, relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos (RGPD), los datos personales que nos proporcione serán utilizados para procesar su solicitud por los servicios de la Universidad de Franche-Comté y sus socios institucionales. Tiene derecho a acceder, rectificar, suprimir o limitar el tratamiento de sus datos por motivos legítimos y, en caso necesario, el derecho a la portabilidad de sus datos. Puede ejercer este derecho poniéndose en contacto con el responsable de la protección de datos en esta dirección: dpd@univ-fcomte.fr.

De acordo com as disposições da Lei 78-17 de 6 de janeiro de 1978, conforme alterada, relativa à tecnologia da informação, arquivos e liberdades, e do Regulamento (UE) 2016/679 do Parlamento Europeu e do Conselho de 27 de abril de 2016 relativo à proteção das pessoas físicas no que diz respeito ao tratamento de dados pessoais e à livre circulação desses dados (RGPD), os dados pessoais que você fornecer serão utilizados para processar seu pedido pelos serviços da Universidade de Franche-Comté e de seus parceiros institucionais. Você tem o direito de acessar, retificar, apagar ou limitar o processamento de seus dados por razões legítimas e, se necessário, o direito à portabilidade de seus dados. Você pode exercer este direito entrando em contato com o responsável pela proteção de dados neste endereço: dpd@univ-fcomte.fr.

Información personal - Informação pessoal - Informations personnelles

Apellido(s) Sobrenome Nom(s)

Nombre(s) Nome Prénom(s)

Sexo Sexe

Nacionalidad Nacionalidade Nationalité

Fecha de nacimiento Data de nascimento Date de naissance
(dd/mm/aaaa) (jj/mm/aaaa)

Edad Idade Âge

Direction des Relations Internationales
et de la Francophonie

Lugar de nacimiento Lugar de nascimento Lieu de naissance

Ciudad Cidade Ville País País Pays

Dirección permanente Endereço permanente Adresse permanente

Número telefónico Número de telefone Numéro de téléphone

Correo electrónico Endereço eletrônico Adresse mail

Profesión Profissão Profession

Información Académica - Estudios realizados - Informação Acadêmica - Estudos realizados

Parcours académique – Études réalisées

I. a. Bachillerato o título de educación secundaria - Diploma ou título de educação secundária
Baccalauréat ou diplôme donnant accès à l'enseignement supérieur

b. Institución Instituição Etablissement

c. Ciudad y año de obtención del diploma Cidade e ano de obtenção do diploma

Lieu et année d'obtention du diplôme

II. a. Licenciatura o Título de educación superior Graduação ou Título de educação superior

Licence ou diplôme universitaire

b. Institución Instituição Etablissement

c. Ciudad y año de obtención del diploma Cidade e ano de obtenção do diploma

Lieu et année d'obtention du diplôme

III. a. Otros títulos o diplomas obtenidos Outros títulos ou diplomas obtidos

Autres diplômes obtenus

b. Institución Instituição Etablissement

c. Ciudad y año de obtención del diploma Cidade e ano de obtenção do diploma

Lieu et année d'obtention du diplôme

FORMULARIO

B

FORMULÁRIO B

FORMULAIRE B

Solicitud de convalidación de estudios, conocimientos personales y experiencia profesional para inscripción en MASTER*

Solicitação de reconhecimento de estudos, conhecimentos pessoais e experiência profissional para inscrição em MASTER*

Demande de validation des acquis personnels, des études, des expériences professionnelles en vue d'une inscription en MASTER

Solicitud de convalidación - Solicitação de reconhecimento
Demande de validation :

- de estudios – de estudos
des études
- de conocimientos personales - de conhecimentos pessoais
des acquis personnels
- de experiencia profesional - de experiência profissional
des expériences professionnelles

Para inscripción en - Para inscrição em:
En vue d'une inscription en :

- 1° año de máster - 1°ano de máster
1° année de master
- 2° año de máster - 2° ano de máster
2° année de master

Indique aquí claramente el título completo del programa a realizar – Indique aqui claramente o título do programa a realizar
Indiquez ici clairement l'intitulé complet du diplôme envisagé

(Consultar la lista de formaciones disponibles : <http://formation.univ-fcomte.fr/>)
(Consulter la liste des formations disponibles : <http://formation.univ-fcomte.fr/>)

* En Francia se puede solicitar la inscripción en Máster sin haber obtenido previamente una licenciatura, siempre y cuando se pueda justificar experiencia personal o profesional que la administración considere equivalente a la licenciatura. Todo candidato debe llenar el presente formulario para recibir la equivalencia de su grado universitario con el grado francés.

* Na França é possível solicitar a inscrição em Máster sem ter obtido previamente uma graduação (licence), desde que se possa justificar uma experiência pessoal ou profissional que a administração considere equivalente à graduação (licence). Além disso, cada candidato deve preencher o presente formulário para receber a equivalência de seu grau universitário com o grau francês.

*En France, il est possible de postuler à un master sans avoir obtenu préalablement une licence, à condition de justifier d'une expérience personnelle ou professionnelle que l'administration considère comme équivalente à une licence. Tous les candidats doivent remplir ce formulaire pour demander la validation des acquis personnels, des études, des expériences professionnelles en vue d'une inscription en master et obtenir ainsi l'équivalence de leur diplôme universitaire avec le diplôme français.

Direction des Relations Internationales
et de la Francophonie

Documentos que componen el expediente de inscripción
Documentos que devem ser anexados ao dossiê de inscrição - Documents à joindre au dossier d'inscription

1. Formularios A y B debidamente completados en francés
Formulários A e B devidamente preenchidos em francês
Formulaires A et B dûment remplis en français
2. Carta de motivación en francés
Carta de motivação em francês
Lettre de motivation en français
3. Curriculum vitae en francés
Curriculum vitae em francês
Curriculum vitae en français
4. Documento de identidad (documento nacional de identidad o pasaporte)
Documento de identidade (carteira de identidade nacional ou passaporte)
Pièce d'identité (carte nationale d'identité ou passeport)
5. Copia de los diplomas, títulos o certificados obtenidos
Cópia dos diplomas, títulos ou atestados obtidos
Copie diplômes, titres ou certificats dont l'étudiant est titulaire
6. Certificación de notas de materia en cada semestre universitario (certificada por la institución que confiere el título universitario)
Original do certificado oficial das notas obtidas por cada matéria em cada semestre universitário (certificado pela instituição que concede o grau)
Relevés officiels originaux des notes obtenues dans chaque matière pour chaque année universitaire (certifiée par l'institution qui délivre le diplôme)
7. Certificado de inscripción como estudiante de la Universidad Social de la Universidad del Franco Condado en el momento de la solicitud. Este certificado de registro debe ser emitido en francés o en inglés por el Departamento de Relaciones Internacionales de la universidad de origen del estudiante.
Certificado de inscrição como aluno do University Partner da Universidade de Franche-Comté no momento da inscrição. Este certificado de registro deve ser emitido em francês ou em inglês pelo Departamento de Relações Internacionais da universidade de origem do aluno.
Attestation d'inscription en tant qu'étudiant de l'université partenaire de l'Université de Franche-Comté au moment de la candidature. Cette attestation d'inscription doit être émise en français ou en anglais par le service des relations internationales de l'université d'origine de l'étudiant.
8. Constancia de nivel de francés, TCF, DELF, DALF de preferencia. Se aceptarán constancias de aprobación de certificaciones de francés emitidas por la Alliance Française o por otros institutos de lengua habilitados
Atestado oficial (TCF - Test de Conhecimentos de Francês de preferência) do nível em língua francesa. Também ser aceitável um certificado em estudos da Alliance Française ou outro instituto de idiomas francês habilitado.
Attestation de niveau en langue français: TFC, DELF, DALF de préférence. Nous accepterons une attestation de réussite des certifications en langue française de l'Alliance Française ou Institut de langue habilité.

Direction des Relations Internationales
et de la Francophonie

9. Si solicita una convalidación de la experiencia profesional, copia de los certificados de prácticas y/o de empleo en los que se precise el cargo ocupado, las funciones desempeñadas, el nivel de responsabilidad, la duración, etc. Esas constancias, en caso de no estar redactadas originalmente en francés, deben ser objeto de una traducción simple al francés
Se você solicitar a validação da experiência profissional, fotocópias de certificados de prática e / ou emprego em que você tem que especificar o cargo, as funções desempenhadas, o nível de responsabilidade, duração, etc
Si demande de validation des acquis de l'expérience professionnelle, copie des attestations de stage et/ou d'emploi précisant le poste occupé, la fonction exercée, le niveau de responsabilité, la durée, etc. Ces documents, s'ils ne sont pas originellement émis en français, doivent faire objet d'une traduction simple en langue française

10. Se podría solicitar un proyecto de investigación para algunos Master (ver la lista de programas)
Em certos masters, um projeto de pesquisa pode ser necessária (ver a lista de programas)
Pour certains masters, il pourra être demandé également un projet de recherche (voir la liste des programmes)

11. Tras el comité de selección, se invita a los estudiantes seleccionados a indicar cualquier necesidad específica o situación particular (discapacidad, alergias, restricciones dietéticas, tratamiento médico específico, etc.).
Após o comitê de seleção, os estudantes selecionados são convidados a indicar qualquer necessidade específica ou situação particular (deficiência, alergias, restrições dietéticas, tratamento médico específico, etc.).
A l'issue du comité de sélection, les étudiants sélectionnés sont invités signaler tout besoin spécifique ou situation particulière (situation de handicap, allergies, restrictions alimentaires, traitement médicamenteux spécifique ...).

El acceso al máster requiere un pregrado en una disciplina compatible.

O acesso ao máster requer um diploma de graduação em uma disciplina compatível.

L'accès au master nécessite une licence dans un domaine compatible avec celui du master.

El acceso directo al máster 2 requiere la obtención del máster 1 del mismo programa. En los demás casos, deberá realizarse una solicitud de convalidación adjunta a este formato.

O acesso direto ao máster 2 requer a obtenção do máster 1 do mesmo programa. Nos demais casos, deverá ser feita uma solicitação de reconhecimento anexa a este formato.

L'accès direct en 2^o année nécessite l'obtention de la 1^o année du même master. Dans tous les autres cas, une demande de validation doit être effectuée avec le présent imprimé.

CAMPUS FRANCE: Si usted procede de un país que integra el dispositivo Campus France (Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Ecuador, México, Paraguay, Perú, Uruguay) tendrá que presentarse ante la entidad más cercana a su domicilio y respetar el procedimiento vigente. (<http://www.campusfrance.org/fr/>).

CAMPUS FRANCE: Se o candidato provém de um país que integra o dispositivo Campus France (Argentina, Bolívia, Brasil, Chile, Colômbia, Costa Rica, Equador, México, Paraguai, Peru, Urugua) terá de passar a través deste organismo. Se o candidato é estudante em uma universidade que assinou um acordo com a UFC, estará isento da entrevista (<http://www.campusfrance.org/fr/>).

CAMPUS FRANCE: Si votre pays fait partie du dispositif Campus France (Argentine, Bolivie, Brésil, Chili, Colombie, Costa Rica, Équateur, Mexique, Paraguay, Pérou, Uruguay) vous devez vous présenter dans l'espace Campus France le plus proche de votre domicile et respecter la procédure en vigueur. (<http://www.campusfrance.org/fr/>).

Direction des Relations Internationales
et de la Francophonie

Todos los estudiantes que respondan a los criterios de elegibilidad mencionados anteriormente pueden postularse a la beca Víctor Hugo. Invitamos a los estudiantes interesados en este programa a investigar en sus universidades de origen si se ha firmado un acuerdo con la Université de Franche-Comté.

Todos os estudantes que respondem os critérios de elegibilidade acima podem solicitar a bolsa Victor Hugo. Convidamos os estudantes interessados neste programa para investigar em suas universidades de origem, se assinou um acordo com a Universidade de Franche-Comté.

Tous les étudiants répondant aux critères d'éligibilité énoncés plus haut peuvent donc postuler à la bourse Victor Hugo. Nous invitons les étudiants intéressés par ce programme à se renseigner auprès de leur université pour savoir si cette dernière a signé une convention de partenariat avec l'Université de Franche-Comté.

Completar este formato en 1 ejemplar y enviarlo junto con todos los certificados indicados al dorso

Preencher este formato em 1 exemplar e devolvê-lo junto com todos os atestados indicados no verso

Remplir l'imprimé en 1 exemplaire et le retourner accompagné de toutes les pièces justificatives mentionnées au verso

Fecha límite para la recepción de solicitudes: 28 de febrero de 2022 (hora de París) en dri@univ-fcomte.fr

Prazo para recebimento das inscrições: 28 de fevereiro de 2022 (horário de Paris) em dri@univ-fcomte.fr

Date limite de réception des dossiers: le 28 février 2022 (heure de Paris) à dri@univ-fcomte.fr